

# Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

[Sobre seu monitor](#)

[Configuração de seu monitor](#)

[Operação do monitor](#)

[Resolução de problemas](#)

[Apêndice](#)

---

## Notas, avisos e cuidados



**NOTA:** UMA NOTA indica que informações importantes o auxiliam a fazer uso melhor de seu computador.



**AVISO:** UM AVISO indica sobre dano em potencial ao hardware ou perda de dados e o informa como evitar o problema.



**ADVERTÊNCIA:** UM CUIDADO indica um potencial para dano de propriedade, lesão pessoal ou morte.

---

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.  
© 2008 Dell Inc. Todos os direitos reservados

A reprodução de qualquer forma sem a permissão escrita da Dell Inc. é estritamente proibida.

As marcas registradas usadas neste texto: *Dell* e a logomarca *DELL* são marcas registradas da Dell Inc.; *Microsoft* e *Windows* são ou marcas registradas ou marcas comerciais da *Microsoft Corporation* nos EUA e/ou outros países; *Adobe* é uma marca registrada da *Adobe Systems Incorporated*, que pode ser registrada em certas jurisdições. Como um parceiro *ENERGY STAR*, Dell Inc. determinou que este produto atende as diretrizes *ENERGY STAR* para eficiência de energia. Como um parceiro *ENERGY STAR*, Dell Inc. determinou que este produto atende as diretrizes *ENERGY STAR* para eficiência de energia.

Outros nomes de marcas comerciais e marcas registradas podem ser usados neste documento para fazer referência a entidades proprietárias de marcas e nomes de seus produtos. A Dell Inc. renuncia qualquer interesse de propriedade nas marcas e nomes de marcas além da sua própria.

Modelo S1709Wc

Mai 2008 Rev. A00

[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Sobre seu monitor

### Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™




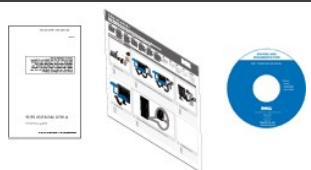
- [Conteúdo da embalagem](#)
- [Características do produto](#)
- [Identificação de partes e controles](#)
- [Especificações do monitor](#)
- [Capacidade de conectar e reproduzir](#)
- [Diretrizes de manutenção](#)

---

## Conteúdo da embalagem

Seu monitor é fornecido com todos os itens mostrados abaixo. Verifique se estes itens estão contidos na embalagem. [Entre em contacto com a Dell™](#) se faltar qualquer item.

 **NOTA:** Alguns itens são opcionais e não são enviados com seu monitor. Algumas funções ou mídia não estão disponíveis em alguns países.

	Monitor com suporte
	Cabo de alimentação
	Cabo VGA (anexado com o monitor)
	<ul style="list-style-type: none"><li>  Mídia Unidades e documentação</li><li>  Guia de configuração rápida</li><li>  Informações de segurança</li></ul>

---

## Características do produto

O monitor de tela plana **Dell™ S1709W** tem uma matriz ativa, transistor de filme fino (TFT) e tela de cristal líquido (LCD). As funções do monitor incluem:

- O S1709W Dell tem uma tela com uma área visível de 17" (431,8 mm).
  - Resolução de 1440x900, além de suporte de tela cheia para resoluções mais baixas.
  - Ângulo de visualização amplo para permitir a visualização de uma posição em pé ou sentada ou ao mover de uma lado para outro.
  - Capacidade de inclinação.
  - Furos de montagem de 100mm da Associação de Padrão Eletrônico de Vídeo (VESA) para soluções de montagem flexíveis.
  - Capacidade de conectar e reproduzir se suportado por seu sistema.
  - Ajustes de exibição na tela (OSD) para otimização fácil de tela.
  - Mídia de programa e documentação que inclui um arquivo de informação (INF), arquivo de correspondência de cor de imagem (ICM) e documentação de produto.
  - Função de economia de energia para concordância ENERGY STAR®.
  - Fenda de bloqueio de segurança.
- 

## Identificação de partes e controles

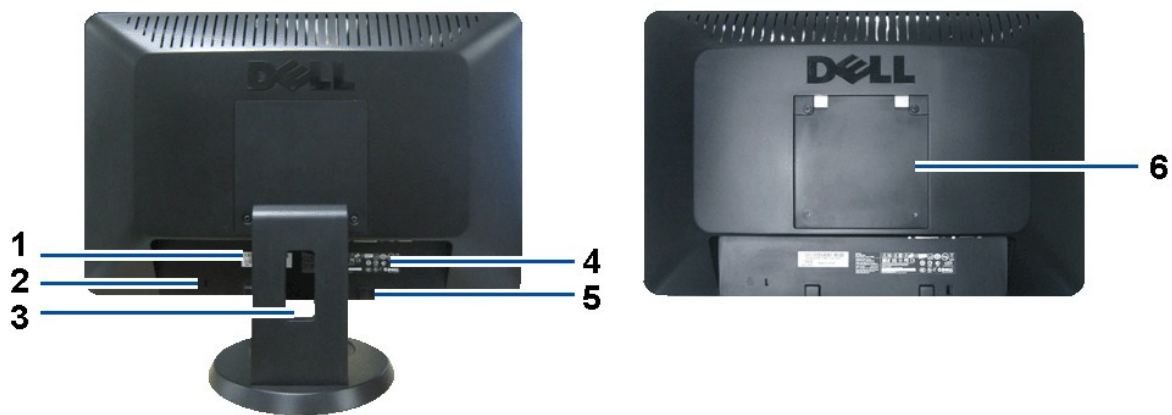
### Visão frontal



1.	Botão do menu OSD
2.	Botão Brilho e contraste/Acima
3.	Auto-ajuste/Botão Abaixo
4.	Botão Enter
5.	Botão Alimentação lig/des (com indicador LED)

---

### Visão de trás



Etiqueta	Descrição	Uso
1	Etiqueta de código de barra de número de série	Entreem contato com a Dell para obter suporte técnico.
2	Fenda de bloqueio de segurança	Para auxiliar a prender seu monitor.
3	Fenda de uso do cabo	Parausar os cabos ao colocá-los na fenda.
4	Etiqueta de classificação regulamentar	Lista as aprovações regulamentares.
5	Suportes de montagem da barra de som de som Dell	Parainstalar a barra de som Dell opcional.
6	Furos de montagem VESA (100mm) (atrás da placa de base instalada)	Para montar o monitor.

---

### Visão lateral



Visão a esquerda

Visão a direita

---

### Visão de fundo



Etiqueta	Descrição	Uso
1	Conector de alimentação CA	Para conectar o cabo de alimentação do monitor.
2	Conector VGA	Para conectar seu computador ao monitor com o cabo VGA.

## Especificações do monitor

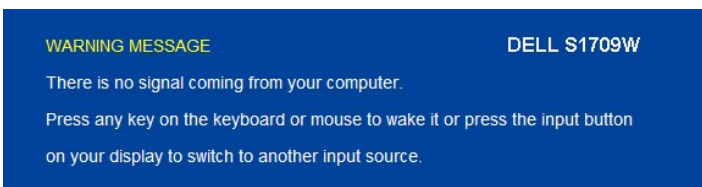
As seções seguintes fornecem informações sobre os diversos modos de administração de alimentação e atribuições de pins para diversos conectores de seu mo

### Modos de administração de alimentação

Se tiver o cartão de tela compatível com DPM VESA ou o programa instalado no seu PC, o monitor reduz automaticamente seu consumo de alimentação quando estiver o uso. Isto é mencionado como *modo de economia de energia*. Se o computador detectar a entrada do teclado, mouse ou outros dispositivos de entrada, o monitor continuar automaticamente a funcionar. A seguinte tabela mostra o consumo de energia e sinalização desta função automática de economia de energia

Modos VESA	Sinc horizontal	Sinc vertical	Vídeo	Indicador de alimentação	Consumo de energia
Operação normal	Ativa	Ativa	Ativa	Branco	34 L (máximo)
Modo ativo-desligado	Inativo	Inativo	Em branco	Âmbar	Menos do que 2 W
Desligar	-	-	-	Desl	Menos do que 1 W

O OSD funcionará somente no modo *operação normal*. Quando qualquer botão exceto o botão de alimentação for pressionado no modo Ativo-desl as mensagens seguintes serão exibidas:



Ative o computador e monitor para obter acesso ao [OSD](#).

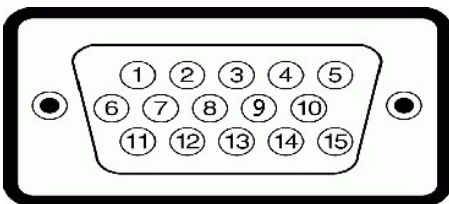
**NOTA:** O monitor de tela plana S1709W Dell é compatível com ENERGY STAR®.

Consumo de alimentação zero no modo DESL pode somente ser obtido ao desconectar o cabo principal do monitor.



## Atribuição de pino

### Conector D-Sub de 15 pinos



Número de pinos	Lateral do monitor do cabo de sinal lateral de 15 pinos
1	Vídeo-vermelho
2	Vídeo-verde
3	Vídeo-azul
4	GND
5	Auto-teste
6	GND-R
7	GND-G
8	GND-B
9	DDC +5V
10	GND-sinc
11	GND
12	Dados DDC
13	H-sinc
14	V-sinc
15	Relógio DDC

---

## Capacidade de conectar e reproduzir

Instale o monitor em qualquer sistema compatível com a função de conectar e reproduzir. O monitor fornece automaticamente o computador com os protocolos de dados de identificação de tela estendida (EDID) e do canal de dados da tela (DDC) para que o sistema se auto configure e otimize as configurações de monitor. A maioria das instalações do monitor são automáticas. Pode selecionar configurações diferentes se necessário.

---

## Especificações da tela plana

Número de modelo	Monitor de tela plana Dell S1709W
Tipo de tela	Matriz ativa - TFT LCD
Dimensões de tela	17" (tamanho de imagem ampla de 17" visualizável)
Área de tela predefinida:	
Horizontal	367,2mm (14,5")
Vertical	229,5mm (9,04")
Pitch de pixel	0,255mm
Ângulo de visualização:	
Horizontal	160° normal
Vertical	150° normal
Saída de luminância	250 CD/m <sup>2</sup> (normal)
Taxa de contraste	600 to 1 (normal)
Revestimento da face de vidro	Anti-refletivo
Luz de fundo	Sistema de luz nítida CCFL
Tempo de resposta	8ms normal
Gama de cor	60% (normal)*

\*A gama de cor da tela plana S1709W Dell (normal) é baseada nos padrões de teste CIE 1976 (65%) e CIE1931 (60%).

---

## Especificações de resolução

Número de modelo	Monitor de tela plana S1709W Dell
Faixa de digitalização	
Horizontal	30 kHz a 83 kHz (automático)
Vertical	56 Hz a 75 Hz (automático)

Resolução de predefinição ideal	1440 x 900 at 60 Hz
Resolução de predefinição mais alta	1440 x 900 at 60 Hz

## Especificações elétricas

<b>Número de modelo</b>	<b>Monitor de tela plana S1709W Dell</b>
Sinais de entrada de vídeo	RGB analógico: Impedância de entrada de 0,7 volts +/-5%, 75 ohm
Sinais de entrada de vídeo	Sincronizações horizontal e vertical syn, nível TTL sem polaridade, SOG (SIN composto em verde)
Voltagem de entrada CA / frequência / corrente	100 a 240 VAC/50 ou 60 Hz $\pm$ 3 Hz/2,0A (máx.)
Corrente elétrica na entrada do equipamento	120V:30A (máx.) 240V:60A (máx.)

## Modos de exibição predefinida

A seguinte tabela lista os modos predefinidos que a Dell garante o tamanho da imagem e centralização:

Modo de exibição	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Relógio de pixel (MHz)	Polaridade de sinc (horizontal/vertical)
VESA, 720 x 400	31.5	70.1	28.3	-/+
VESA, 640 x 480	31.5	59.9	25.2	-/-
VESA, 640 x 480	37.5	75.0	31.5	-/-
VESA, 800 x 600	37.9	60.3	40.0	+/+
VESA, 800 x 600	46.9	75.0	49.5	+/+
VESA, 1024 x 768	48.4	60.0	65.0	-/-
VESA, 1024 x 768	60.0	75.0	78.8	+/+
VESA, 1152 x 864	67.5	75.0	108.0	+/+
VESA, 1280 x 1024	64.0	60.0	108.0	+/+
VESA, 1280 x 1024	80.0	75.0	135.0	+/+
VESA, 1440 x 900	55.9	60.0	106.5	-/+

## Características físicas

A seguinte tabela lista as características físicas do monitor:

<b>Número de modelo</b>	<b>Monitor de tela plana S1709W Dell</b>
Tipo de conector	D-subminiatura de 15-pinos, conector azul;
Tipo de cabo de sinal	Analógico: D-Sub de 15 pinos destacável enviado anexado no monitor
Dimensões: (com suporte)	
Altura	13,52" (343,10 mm)
Largura	16,35" (415,0 mm)
Profundidade	7.13" (181,03 mm)
Dimensões: (sem suporte)	
Altura	10,75" (272,8 mm)
Largura	16,35" (415 mm)
Profundidade	2,22" (56,35 mm)
Dimensões de suporte:	
Altura	10,67" (270,7 mm)
Largura	7,09" (180,03 mm)
Profundidade	7,09" (180,03 mm)

Peso com embalagem	11,04 lbs (5,02 kg)
Peso com montagem de suporte e cabos	8,62 lbs (3,92 kg)
Peso sem montagem de suporte (para montagem de parede ou considerações de montagem VESA - sem cabos)	6,2 lbs (2,82 kg)
Peso da montagem do suporte	2,07 lbs (0,94 kg)



## Características ambientais

A seguinte tabela lista as condições ambientais do seu monitor:

Número de modelo	Monitor de tela plana S1709W Dell
Temperatura	
Operação	5° a 35°C (41° a 95°F)
Não operação	Armazenagem: -20° a 60°C (-4° a 140°F) Transporte: -20° a 60°C (-4° a 140°F)
Umidade	
Operação	10% ao 80% (não condensação)
Não operação	Armazenagem: 5% a 90% (não condensação) Transporte: 5% a 90% (não condensação)
Altitude	
Operação	3,657.6m (12,000 ft) máx.
Não operação	12.192m (40,000 cm) máx.
Dissipação térmica	256,08 BTU/hora (máxima) 119,5 BTU/hora (normal)

## Diretrizes de manutenção

### Cuidado com o seu monitor

-  **ADVERTÊNCIA:** Leia e siga as [instruções de segurança](#) antes de limpar o monitor.
-  **ADVERTÊNCIA:** Antes de limpar o monitor retire o cabo de alimentação do monitor da tomada de parede.

Para obter um resultado melhor siga as instruções na lista abaixo ao desembalar, limpar ou manusear seu monitor:

- 1 Para limoar sua tela antiestática, umedeça levemente um pano limpo com água. Se possível, use um tecido de limpeza de tela ou solução adequada para revestimento antiestático. Não use benzeno, redutor, amônia, limpadores abrasivos ou ar comprimido.
- 1 Use um tecido quente e úmido para limpar os plásticos. Evite usar detergente de qualquer tipo, dado que alguns detergentes deixam uma camada turva no plástico.
- 1 Se perceber um pó branco ao desembalar seu monitor limpe-o com um tecido. Este pó branco ocorre durante o transporte do monitor.
- 1 Manuseie seu monitor com cuidado, uma vez que o monitor de cor mais escura pode arranhar e mostrar marcas brancas bem mais do que o monitor de cor mais clara.
- 1 Para ajudar a manter a melhor qualidade de imagem no seu monitor use um protetor de tela de mudança dinâmica e desligue seu monitor quando não em uso.

[Retornar para a página de conteúdo](#)



[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Apêndice

Guia de Usuário do Monitor do Paineil Plano S1709W Dell™

- [ADVERTÊNCIA: Instruções de segurança](#)
  - [Aviso FCC \(somente EUA\) e outras informações regulamentares](#)
  - [Contactar a Dell](#)
- 

### ADVERTÊNCIA: Instruções de segurança

Para obter informações sobre instruções de segurança consulte as *Informações de segurança* enviadas com seu monitor.

---


### Aviso FCC (somente EUA) e outras informações regulamentares

Para consultar os avisos FCC e outras informações regulamentares consulte a homepage de compatibilidade regulamentar em [www.dell.com/regulatory\\_compliance](http://www.dell.com/regulatory_compliance).

---

### Contactar a Dell

Para clientes nos EUA ligue para 800-WWW-DELL (800-999-3355)

 **NOTA:** Se não usar uma conexão de internet ativa pode obter informações sobre sua nota fiscal, lista de embalagem, pedido ou catálogo de produto Dell.

A Dell fornece diversas opções de serviço e suporte via telefone e on-line. A disponibilidade varia de país e produto e vários serviços talvez não estejam disponíveis na sua área. Para entrar em contato com a Dell para questões referentes a venda, suporte técnico ou atendimento ao cliente.

1. Visite [support.dell.com](http://support.dell.com)
  2. Verifique seu país ou região no menu pendente **Selecione um país/região** no fundo da página.
  3. Clique em **Contactar-nos** à esquerda da página.
  4. Selecione o serviço ou link de suporte apropriado de acordo com a sua necessidade.
  5. Selecione o método de entrar em contato com a Dell que é mais conveniente.
- 

[Retornar para a página de conteúdo](#)

[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Configuração de seu monitor

Guia de Usuário do Monitor do Painel Plano S1709W Dell™

---

### Se usar um computador de mesa ou portátil Dell™ com acesso a internet

1. Vá para <http://support.dell.com>, insira sua guia de serviço e faça o download da unidade mais recente da sua placa gráfica.

2. Depois de instalar as unidades do seu adaptador gráfico tente definir a resolução para **1440x900** novamente.



**NOTA:** Se não for possível definir a resolução para 1440x900 entre em contato com a Dell™ para obter informações sobre o adaptador gráfico que suporta estas resoluções.

---

[Retornar para a página de conteúdo](#)

[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Configuração de seu monitor

Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

---

### Se usar um Dell™ computador ou placa gráfica de outro marca.

1. Clique com o botão direito na área de trabalho e selecione **Propriedades**.
2. Selecione a guia **Configurações**.
3. Selecione **Avançado**.
4. Identifica seu fornecedor do controlador gráfico da descrição no topo da janela (ex. NVIDIA, ATI, Intel etc.).
5. Consulte a homepage do fornecedor do cartão gráfico para obter a unidade atualizada (por exemplo, <http://www.ATI.com> OU <http://www.NVIDIA.com>).
6. Depois de instalar as unidades do seu adaptador gráfico tente definir a resolução para **1440x900** novamente.



**NOTA:** Se não for possível definir a resolução para 1440x900 entre em contato com o fabricante de seu computador ou compre um adaptador gráfico que suportará a resolução de vídeo de 1440x900.

---

[Retornar para a página de conteúdo](#)

[Retornar para a página de conteúdo](#)

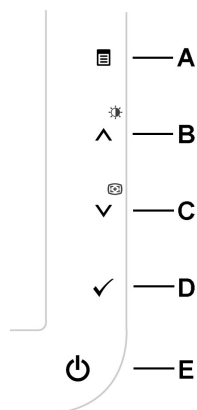
## Operação do monitor

Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™



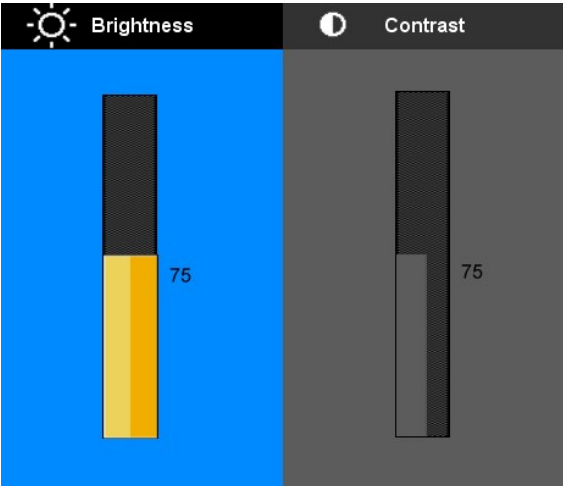

- [Uso do painel frontal](#)
- [Uso do menu OSD](#)
- [Configuração da resolução ideal](#)
- [Uso da barra de som Dell \(opcional\)](#)
- [Uso da inclinação](#)





### Uso do painel frontal

Use os botões na frente do monitor para ajustar as configurações de imagem.




A tabela seguinte descreve os botões do painel frontal:

Botão do painel frontal	Descrição
A  Menu OSD/Sair	Use o botão de menu para abrir e sair da tela digital (OSD) e saia dos menus e sub-menus. Consulte <a href="#">Uso do menu OSD</a>
B  Tecla rápida Brilho/Contraste	Use este botão para acessar diretamente o menu "Brilho/Contraste" ou para aumentar os valores da opção de menu selecionado. 
C  Auto-ajuste	Use este botão para ativar a configuração/ajuste automático ou para diminuir os valores da opção de menu selecionada. Ajuste automático permite que o monitor se auto-ajuste ao sinal de vídeo de entrada. Depois de usar auto-ajuste pode sintonizar mais ainda seu monitor ao usar o controle de pixel e relógio de pixel sob as configurações de imagem. A caixa de diálogo seguinte aparece na tela preta enquanto o monitor ajusta automaticamente a entrada de corrente:

		
D	 Enter	<p>Use este botão para selecionar a fonte de entrada ou uma opção de menu OSD.</p> <p><b>NOTA:</b> A caixa de diálogo 'Dell Self-test Feature Check' (Selecionar a função de auto-teste Dell) flutuante aparece no fundo preto do monitor se não for possível captar o sinal de vídeo. Dependendo da entrada selecionada as seguintes caixa de diálogo rolam continuamente na tela.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
E	 <b>Botão e indicador de alimentação</b>	<p>Use o botão de alimentação para ligar e desligar o monitor.</p> <p>Uma luz de alimentação branca indica que o monitor está ligado e totalmente funcional. Uma luz de alimentação âmbar indica que o monitor está no modo de economia de energia.</p>

## Uso do menu OSD





**NOTA:** Se alterar as configurações de seu monitor e depois continuar com outra opção de menu ou sair do menu OSD, o monitor salva automaticamente as alterações. as alterações são também salvas se fizer as alterações e aguardar até que o menu OSD desapareça.


1. Pressione o botão  para abrir o menu OSD e exibir o menu principal.



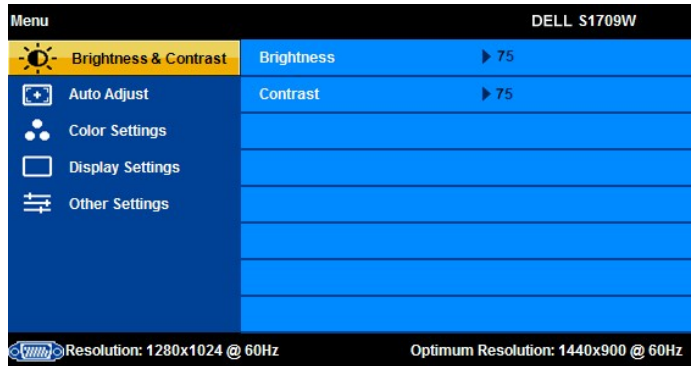
**NOTA:** O monitor de tela plana S1709W Dell suporta somente a entrada (VGA).

**NOTA:** Instalação e configurações da imagem estão somente disponíveis ao usar o conector (VGA) analógico.

2. Pressione os botões **▲** e **▼** para mover entre as opções de configuração. Enquanto move-se de um ícone para outro o nome da opção é destacado. Consulte a tabela abaixo para obter uma lista completa de todas as opções disponíveis do monitor.
3. Pressione o botão  uma vez para ativar a opção destacada.
4. Pressione o botão **▲** e **▼** para selecionar o parâmetro desejado.
5. Pressione  para entrar a barra de slide e depois use os botões **▲** e **▼**, de acordo com os indicadores do menu para fazer as alterações.
6. Pressione o botão  uma vez para retornar para o menu principal para selecionar outra opção ou pressionar o botão  duas ou três vezes para sair do menu OSD.

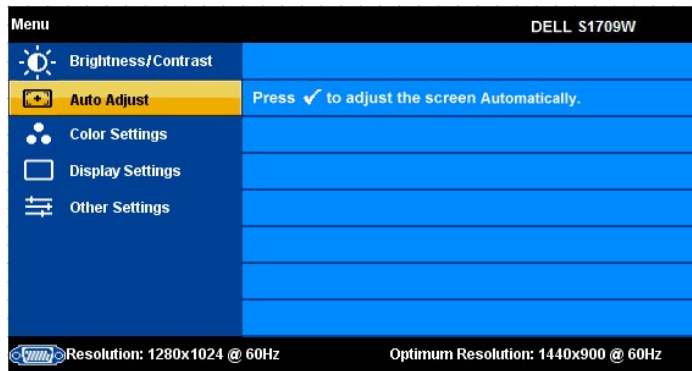
Ícone	Menu e submenus	Descrição
	Brilho & Contraste	<p>O brilho ajusta a luminância da luz de fundo. Ajusta o <b>Brilho</b> primeiro e depois <b>Contraste</b> somente se for necessário.</p> <p>Pressione o botão <b>▲</b> para aumentar a luminância e <b>▼</b> para diminuí-la (mín. 0 ~ máx. 100).</p> <p>Contraste ajusta o grau de diferença entre o escuro e o claro da tela do monitor.</p>

Pressione o botão **▲** para aumentar o contraste e **▼** para diminuí-lo (mín. 0 ~ máx. 100).



#### Auto-ajuste

Mesmo que seu computador reconheça seu monitor ao iniciar a função de auto-ajuste otimiza as definições de tela para configuração particular.



**NOTA:** Na maioria dos casos, auto-ajuste produz a melhor imagem para a sua configuração.



#### Definições de cor :

##### Formato de entrada de cor

Use o menu de configurações de cor para definir o formato e modo de cor de entrada.

Selecione **RGB** se o monitor estiver conectado a um PC ou um DVD com o cabo VGA.

Selecione a opção **YPbPr** se o monitor estiver conectado em um DVD com um YPbPr para VGA ou se a configuração de não for RGB.



**NOTA:** O monitor de tela plana S1709W Dell suporta somente a entrada (VGA) analógica.

#### Seleção de modo

Permite que configure o modo de exibição para **Gráfico** ou **Video** de acordo com o sinal de entrada.

#### Modos de predefinição

Selecione **Gráfico** se estiver conectado um computador no seu monitor;

Selecione **Video** se conectar um reproduzidor de DVD, STB ou um reproduzidor de VCR no seu monitor.

Permite definir as configurações de cor com um dos modos de predefinição.

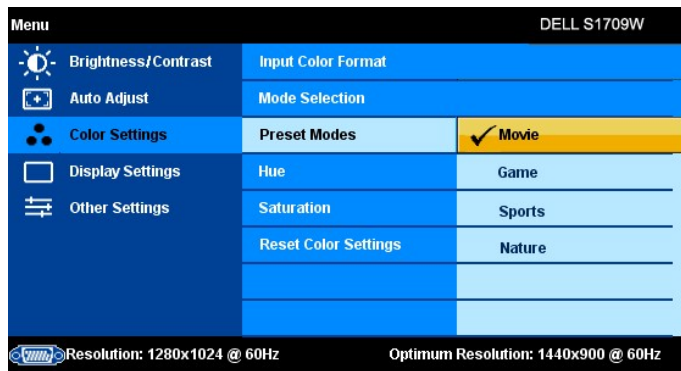
No modo **Gráfico** pode seleccionar um dos seguintes modos de predefinição: **Padrão**, Multimídia, Jogo, Quente, Frio ou

- 1 **Padrão**: Permite usar o formato de cor nativo da tela plana.
- 1 **Multimídia**: adequado para visualizar aplicativos de mídia como clipes de filme ou foto com seu computador.
- 1 **Jogo**: adequado para jogar jogos no seu computador.
- 1 **Quente**: adequado para aplicação de cor intensa como edição de image, filmes, etc.
- 1 **Frio**: adequado para aplicativo de texto de folha de dados, programa, editores de texto, etc.
- 1 **RGB personalizado**: Permite aumentar ou diminuir cada uma das três cores (RGB) independentemente, em inci individual de 0 a100. Oferece uma faixa de 6500K cores.



No modo **Video** pode seleccionar um dos seguintes modos de predefinição:

- 1 **Filme**: adequado para assistir um filme.
- 1 **Esporte**: adequado para reproduzir um programa de esporte.
- 1 **Jogo**: adequado para reproduzir um jogo.
- 1 **Natureza**: adequado para imagem, internet ou assistir TV em geral. Pode ajustar a saturação (matiz)/saturaçã preferência. Se quiser restaurar as definições de cores padrões seleccione Reajustar cor;
- 1 **Reajustar a definições de cor**: permite restaurar as definições de cor padrões (de fábrica). Esta configuração é cor padrão sRGB.



**Configuração de tela:**

**Posição horizontal**

**Posição vertical**

**Nitidez**

**Fase e relógio de pixel**

Use o menu **Configurações de tela** para ajustar a posição e nitidez da imagem.

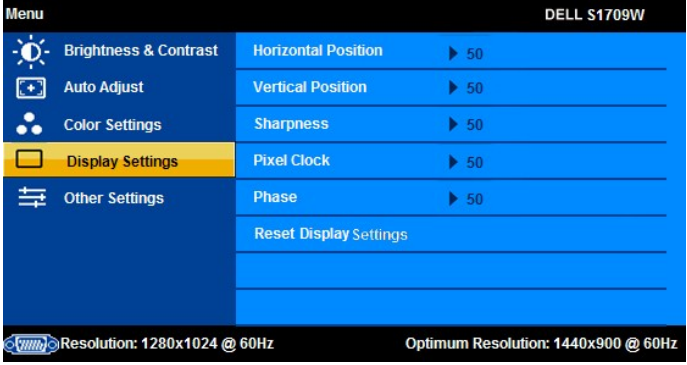



Permite ajustar a posição horizontal da imagem. Pressione os botões **▲** e **▼** para mover a imagem horizontalmente.

Permite ajustar a posição vertical da imagem. Pressione os botões **▲** e **▼** para mover a imagem verticalmente.


Permite ajustar a nitidez da imagem. Use os botões **▲** e **▼** para fazer ajustes de 0-100.

Permite ajustar seu monitor de acordo com as suas preferências. Use os botões **▲** e **▼** para fazer ajustes (mínimo: 0 Se não estiver satisfeito com a imagem obtido depois do ajuste de fase use o ajuste do relógio de pixel (grosso) e de fase (fino) novamente.

**NOTA:** Esta função pode alterar a largura da imagem exibida. Use a função de posição horizontal para centralizar a ir

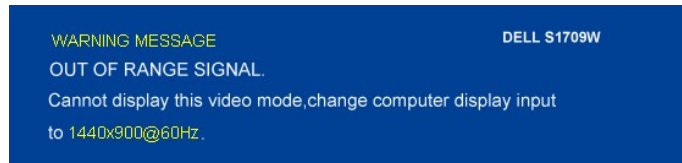
	
<p><b>Reajuste de definições de cor</b></p>	<p>Selecione esta opção para restaurar as configurações de tela padrões.</p>
 <p><b>Outras configurações:</b></p>	<p>Use o menu <b>Outras configurações</b> para ajustar as configurações do OSD, tal como o local do OSD, o tempo que o OSD se mantém ativo depois da última vez que pressionou um botão. Use os botões <b>▲</b> e <b>▼</b> para ajustar a barra des 5 segundos, de 5 a 60 segundos.</p> 
<p><b>Idioma</b></p>	<p>"Permite escolher o idioma do menu OSD. Pode escolher de: Inglês, Francês, Espanhol, Alemão e Japonês.</p> <p><b>NOTA:</b> A alteração afeta somente o OSD. Não tem efeito em qualquer programa executado neste computador.</p> 
<p><b>Transparência de menu</b></p>	<p>Permite alterar a transparência de menu ao pressionar os botões <b>▲</b> e <b>▼</b> (mínimo: 0 ~ máximo: 100).</p>
<p><b>Contador do menu</b></p>	<p>O OSD se mantém ativo enquanto estiver em uso. O <b>Contador de menu</b> permite o ajuste do tempo em espera e definir OSD se mantém ativo depois da última vez que pressionou um botão. Use os botões <b>▲</b> e <b>▼</b> para ajustar a barra des 5 segundos, de 5 a 60 segundos.</p>
<p><b>Bloqueio de menu</b></p>	<p>Permite controlar o acesso do usuário para fazer ajustes. Ao selecionar "Bloqueio" todos os botões (excet o o botão <b>▲</b> e <b>▼</b>) são bloqueados.</p> <p><b>NOTA:</b> Quando bloquear o OSD pressionar o botão de menu fará com que o usuário acesse diretamente o menu de <b>Outras configurações</b>. Selecione "Desbloquear" para desbloquear e permitir que o usuário acesse e ajuste todas as configurações aplicáveis.</p>




	<p><b>NOTA:</b> Pode bloquear e desbloquear também o OSD ao pressionar o botão  por 15 segundos.</p>
<b>DCC/CI</b>	<p>Exibir interface de canal de dados/comando permite ajustar os parâmetros do monitor (brilho, cor, balanço, etc.) com computador. Pode desativar esta função ao selecionar <b>Desativar</b>. A seguinte mensagem de aviso aparece:</p> <div data-bbox="727 352 1430 590" style="border: 1px solid black; background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: right; margin: 0;"><b>DELL S1709W</b></p> <p style="margin: 0;"><b>WARNING MESSAGE</b></p> <p style="margin: 0;">The function of adjusting display setting using PC application will be disabled.</p> <p style="margin: 0;">Do you wish to disable DDC/CI ?</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input type="button" value="No"/>   <input type="button" value="Yes"/> </div> </div> <p>Selecione <b>Sim</b> para desativar DDC/CI e <b>Não</b> para sair sem fazer alterações.</p> <p><b>NOTA:</b> Para obter o desempenho máximo de seu monitor mantenha esta função ativada.</p>
<b>Condicionamento LCD</b>	<p>Ajuda a reduzir problemas mínimos de retenção de imagem. Dependendo do grau de retenção de imagem o programa tempo para ser executado. Pode ativar esta função ao selecionar <b>Ativar</b>. A seguinte mensagem de aviso aparece:</p> <div data-bbox="727 821 1430 1087" style="border: 1px solid black; background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: right; margin: 0;"><b>DELL S1709W</b></p> <p style="margin: 0;"><b>WARNING MESSAGE</b></p> <p style="margin: 0;">The feature will help reduce minor cases of image retention. Depending on the degree of image retention, the program may take some time to run.</p> <p style="margin: 0;">Do you wish to continue?</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input type="button" value="No"/>   <input type="button" value="Yes"/> </div> </div> <p>Selecione <b>Sim</b> para iniciar o condicionamento LCD e <b>Não</b> para sair sem fazer alterações.</p>
<b>Reajuste de fábrica</b>	<p>Reajusta as opções do menu OSD para os valores de fábrica.</p> <p><b>Reajustar a definições de cor:</b> Altera todas as definições ajustáveis pelo usuário incluindo cor, posição, brilho, contraste e tempo de espera do OSD para os reajustes de fábrica. O idioma do OSD não é alterado.</p>

## Mensagem de aviso do OSD


As seguintes mensagens de aviso podem aparecer na tela indicando que o monitor está fora de sincronização.



Isto significa que o monitor não pode sincronizar o sinal que recebe do computador. Ou o sinal é muito alto ou muito baixo para que o monitor o use. Consulte [Especificações](#) para verificar as faixas de frequência horizontal e vertical usado por este monitor. O modo recomendado é 1440 X 900 @ 60Hz.

 **NOTA:** A caixa de diálogo Selecionar a função de auto-teste Dell flutuante aparece na tela se o monitor não captar um sinal de vídeo.



 **NOTA:** O monitor de tela plana S1709W Dell suporta somente a entrada VGA.

Ocasionalmente, não aparece nenhuma mensagem de aviso e a tela fica em branco. Isto pode indicar também que o monitor não está sendo sincronizado com o computador. Consulte [Problemas gerais](#) para obter mais informações.

---

## Configuração da resolução ideal

1. Clique com o botão direito na área de trabalho e selecione **Propriedades**.
2. Selecione a guia **Configurações**.
3. Defina a resolução de tela para 1440 x 900.
4. Clique em **OK**.

Se não ver 1440 x 900 como uma opção talvez seja necessário atualizar sua unidade gráfica. Dependendo do seu computador conclua os seguintes procedimentos:

Se usar uma área de trabalho ou computador portátil Dell:

- o Vá para [support.dell.com](http://support.dell.com), insira sua guia de serviço e faça o download da unidade mais recente da sua placa gráfica.

Se usar um computador de outra marca (portátil ou de mesa):

- o Vá para a homepage de suporte de seu computador e faça o download das unidades gráficas mais recentes.
  - o Vá para a homepage da placa gráfica e faça o download das unidades gráficas mais recentes.
- 

## Uso da barra de som Dell (opcional)

A barra de som Dell é um sistema de dois canais estéreo adaptável para montagem no monitor de tela plana Dell. A barra de som tem um volume rotativo e controle lig/desl para ajustar o nível de sistema geral, um LED azul para indicação de alimentação e dois conectores de fone de ouvido para áudio.



1. Controle de volume/alimentação
  2. Indicador de alimentação
  3. Conectores de fone de ouvido
- 

## Uso da inclinação

Pode inclinar o monitor para ajustar melhor suas preferências de visualização.



---

[Retornar para a página de conteúdo](#)

[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Configuração de seu monitor

Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

---

### Configuração da resolução da tela para 1440x900 (ideal)

Para obter o desempenho de exibição ideal ao usar o sistema operacional Microsoft Windows defina a resolução da tela para 1440 x 900 pixels ao seguir os seguintes passos:

1. Clique com o botão direito na área de trabalho e selecione **Propriedades**.
2. Selecione a guia **Configurações**.
3. Mova a barra deslizante à direita ao pressionar o botão esquerdo do mouse e ajuste a resolução de tela para **1440X900**.
4. Clique em **OK**.

Se não ver **1440 x 900** como uma opção talvez seja necessário atualizar sua unidade gráfica. Selecione o cenário abaixo que melhor descreve o sistema de computador que está usando e siga as diretrizes fornecidas:

1: [Se usar um computador de mesa ou portátil Dell™ com acesso a internet.](#)

2: [Se usar um Dell™ computador ou placa gráfica de outro marca.](#)

---

[Retornar para a página de conteúdo](#)

# Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

- 1 [Guia do Usuário](#)
- 1 [Configuração da resolução da tela para 1440x900 \(ideal\)](#)

---

**As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.  
© 2008 Dell Inc. Todos os direitos reservados**

A reprodução de qualquer forma sem a permissão escrita da Dell Inc. é estritamente proibida.

As marcas registradas usadas neste texto: *Dell* e a logomarca *DELL* são marcas registradas da Dell Inc.; *Microsoft* e *Windows* são ou marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou outros países; *Adobe* é uma marca registrada da *Adobe Systems Incorporated*, que pode ser registrada em certas jurisdições. *ENERGY STAR* é uma marca registrada da agência de proteção ambiental dos EUA. Como um parceiro *ENERGY STAR*, Dell Inc. determinou que este produto atende as diretrizes *ENERGY STAR* para eficiência de energia.

Outros nomes de marcas comerciais e marcas registradas podem ser usados neste documento para fazer referência a entidades proprietárias de marcas e nomes de seus produtos. A Dell Inc. renuncia qualquer interesse de propriedade nas marcas e nomes de marcas além da sua própria.

Modelo S1709Wc

Abril de 2008 Rev. A00

[Retornar para a página de conteúdo](#)


## Configuração de seu monitor

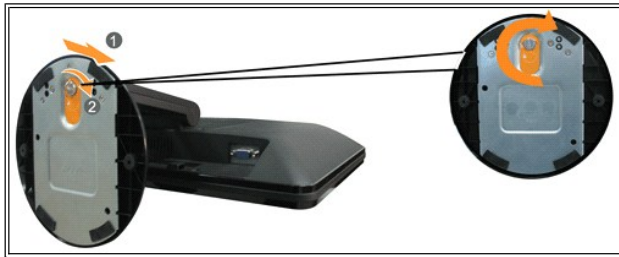
Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

- [Anexar a base](#)
- [Conectar seu monitor](#)
- [Organizar seus cabos](#)
- [Anexar a barra de som Dell opcional](#)
- [Remover a base](#)

---

### Anexar a base

 **NOTA:** A base é destacada quando o monitor é transportado da fábrica.



Para anexar a base do suporte no monitor:

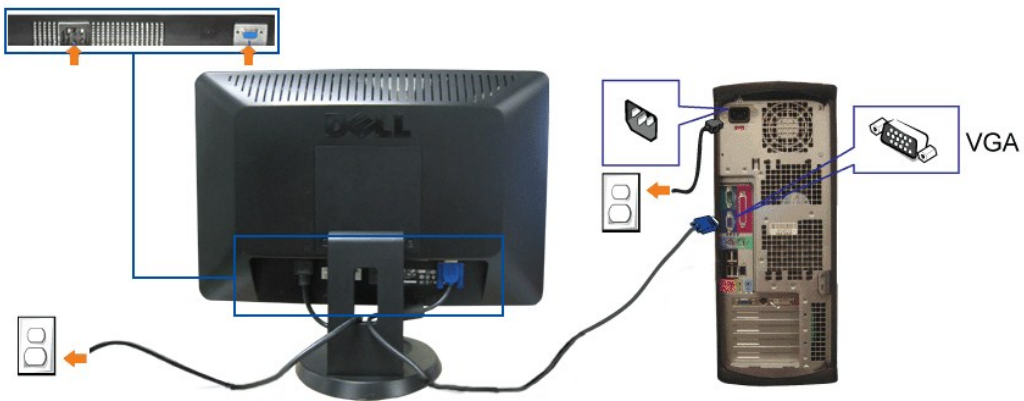
1. Coloque o monitor em uma mesa plana estável.
2. Alinhe a fenda da base do suporte no levantador do monitor.
3. Vire o parafuso no sentido anti-horário para prender a base do suporte do monitor e levantador.

---

### Conectar seu monitor

 **ADVERTÊNCIA:** Antes de começar qualquer procedimento desta seção siga as [instruções de segurança](#).

#### Conexão de seu monitor com um cabo VGA



1. Desligue seu computador e desconecte o cabo de alimentação.
2. Se usar o monitor, conecte o cabo VGA azul no conector azul do computador e monitor.

3. Conecte o cabo de alimentação.
  4. Ligue seu monitor e computador. Se não ver uma imagem consulte [Solução de problemas do seu monitor](#).
- 

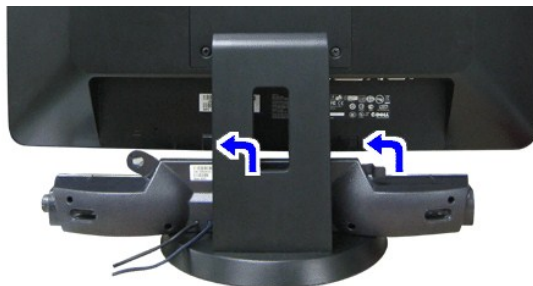
## Organizar seus cabos



Depois de instalar todos os seus cabos no seu monitor e computador (consulte [Conexão com seu monitor](#) para conexão de cabo), use a fenda de administração de cabo para organizar todos os cabos acima.

---

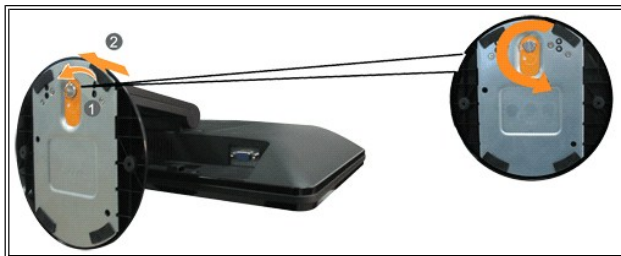
## Anexar a barra de som Dell opcional



**⚠️ ADVERTÊNCIA:** Não use qualquer dispositivo a não ser a barra de som Dell.

1. Trabalhando a partir da parte de trás do monitor anexe a barra de som alinhando as duas fendas com as duas guias ao longo da parte de trás inferior do r
  2. Deslize a barra de som à esquerda até que prenda no lugar.
  3. Conecte a barra de som no adaptador de alimentação externa.
  4. Insira o conector mini-estéreo verde da parte de trás da barra de som no conector de saída de áudio do computador.
- 

## Remover a base



Para remover a base do suporte no monitor:

1. Coloque o painel de monitor em um pano suave ou almofada sobre uma mesa plana estável.
  2. Vire o parafuso no sentido anti-horário para soltar a base e levantador.
  3. Solte a base do monitor e levantador do suporte.
-

[Retornar para a página de conteúdo](#)



[Retornar para a página de conteúdo](#)

## Resolução de problemas

Guia de Usuário do Monitor de Tela Plana S1709W Dell™

- [Solução de problemas de seu monitor](#)
- [Problemas gerais](#)
- [Problemas de especificação de produto](#)
- [Solução de problemas da sua barra de ferramenta](#)

 **ADVERTÊNCIA:** Antes de começar qualquer procedimento desta seção siga as [instruções de segurança](#).

---

### Solução de problemas de sua barra de ferramenta

#### Verificação da função de auto-teste (VFAT)

Seu monitor fornece uma função de auto-teste que permite verificar se seu monitor está funcionando corretamente. Se seu monitor e computador estão conectados corretamente, mas a tela do monitor se mantém escura, execute o auto-teste do monitor ao seguir os passos abaixo:

1. Desligue o computador e monitor.
2. Desconecte o cabo de vídeo da parte de trás do computador ou monitor. Para assegurar a operação de auto-teste correta remova o cabo analógico (conector azul) da parte de trás do computador ou monitor.
3. Ligue o monitor.

A caixa de diálogo **Selecionar a função de auto-teste Dell** deve aparecer na tela em um fundo preto se o monitor não pode captar um sinal de vídeo e estiver funcionando corretamente. Enquanto no modo de auto-teste o LED de alimentação fica branco. Além disso, dependendo da entrada de seleção uma das caixas de diálogo abaixo rolará continuamente através da tela.




Esta caixa aparece também durante a operação de sistema normal se o cabo de vídeo ficar desconectado ou danificado. Desligue o monitor, reconecte o cabo de vídeo e depois ligue o seu computador e o monitor. Se a tela de seu monitor ficar branco depois de usar o procedimento anterior verifique seu controlador de vídeo e o sistema de computador; seu monitor funciona corretamente.




---

### Diagnóstico interno

Seu monitor tem uma ferramenta de diagnóstico interno que o auxilia a determinar se a anormalidade da tela que ocorre é um problema inerente com seu monitor ou com o seu sistema de computador e placa gráfica.

 **NOTA:** Pode executar o diagnóstico interno somente quando o cabo de vídeo estiver desconectado e o monitor estiver no *modo de auto-teste*.

Para executar o diagnóstico interno:

1. Verifique se a tela esteja limpa (sem resíduo de poeira na superfície da tela).
2. Desconecte o(s) cabo(s) de vídeo da parte de trás do computador ou monitor. O monitor entra também no modo de auto-teste.
3. Pressione por alguns segundos os botões  e  no painel frontal simultaneamente por 2 segundos. Aparece uma tela cinza.
4. Inspeccione com cuidado a tela para verificar anormalidades.
5. Pressione o botão  no painel frontal novamente. A cor da tela muda para vermelho.
6. Inspeccione com cuidado a tela para verificar anormalidades.
7. Repita os passos 5 e 6 para inspecionar a tela em verde, azul e branco.

O teste foi concluído quando a tela branca aparece. Para sair pressione o botão  novamente.

Se não detecta qualquer anormalidade na tela ao usar a ferramenta de diagnóstico interna o monitor está funcionando corretamente. Verifique a placa de vídeo e o computador.

---

### Mensagem de aviso do OSD

As seguintes mensagens de aviso podem aparecer na tela indicando que o monitor está fora de sincronização.

WARNING MESSAGE

DELL S1709W

OUT OF RANGE SIGNAL.

Cannot display this video mode, change computer display input  
to 1440x900@60Hz.

Isto significa que o monitor não pode sincronizar o sinal que recebe do computador. Ou o sinal está muito alto ou muito baixo para o monitor usar. Consulte [especificações do monitor](#) para verificar as faixas de frequência horizontal e vertical endereçada por este monitor. O modo recomendado é 1440 X 900 @ 60Hz.

Ocasionalmente, não aparece nenhuma mensagem de aviso e a tela fica em branco. Isto pode indicar que o monitor não está sincronizado com o computador ou que o monitor está no modo de economia de energia.

## Problemas gerais

A tabela seguinte contém informações gerais sobre os problemas comuns do monitor que podem ocorrer.

SINTOMAS COMUNS	DESCRIÇÃO DE PROBLEMAS	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
Sem vídeo/LED de alimentação desligado	Sem imagem, o monitor está desligado	Verifique a integridade da conexão em ambas extremidades do cabo de vídeo, se o monitor e computador estão conectados em uma tomada elétrica e que pressionou o botão de alimentação.
Sem vídeo/LED de alimentação ligado	Sem imagem ou brilho	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Pressione o botão de seleção de entrada na frente do monitor e assegure que a fonte de entrada correta seja selecionada.</li> <li>1 Aumente os contrastes de brilho e contraste.</li> <li>1 Execute a verificação de função do auto-teste do monitor.</li> <li>1 Verifique se existe pinos quebrados ou curvados na extremidade do cabo de vídeo.</li> <li>1 Reinicie seu computador e monitor.</li> <li>1 Executar o diagnóstico interno.</li> </ul>
Focalização ruim	Imagem não nítida, desfocada ou com sombra	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Ajuste os controles de fase e relógio no OSD.</li> <li>1 Elimine os cabos de extensão de vídeo.</li> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Diminua a resolução de vídeo ou aumente o tamanho da fonte.</li> </ul>
Vídeo instável/trêmulo	Imagem trêmula ou movimento fino	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Ajuste os controles de fase e relógio no OSD.</li> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Verifique os fatores ambientais.</li> <li>1 Recoloque e teste-o em outro local.</li> </ul>
Pixel perdido	Tela LCD com marcas	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Alimentação de ciclo desligada</li> <li>1 Estes são pixels que são permanentemente desligados e isto é um defeito natural que ocorre na tecnologia LCD.</li> <li>1 Executar o diagnóstico interno.</li> </ul>
Problemas de brilho	Imagem muito indistinta ou muito brilhante	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Aumente os controles de brilho e contraste.</li> </ul>
Distorção geométrica	A tela não está centrada corretamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Reinicie o monitor na "somente nas configurações de posição".</li> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Ajuste os controles de centralização.</li> <li>1 Verifique se o monitor está no modo de vídeo correto.</li> </ul>
Linhas horizontal/vertical	A tela tem uma ou mais linhas	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Ajuste os controles de fase e relógio no OSD.</li> <li>1 Faça a verificação da função de auto-teste e determine se estas linhas estão também no modo de auto-teste.</li> <li>1 Verifique se existe pinos quebrados ou dobrados.</li> <li>1 Executar o diagnóstico interno.</li> </ul>
Problemas de sincronização	A tela está misturada ou aparece rachada	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Pressione o botão de auto-ajuste.</li> <li>1 Ajuste os controles de fase e relógio no OSD.</li> <li>1 Faça a verificação da função de auto-teste e determine se a tela misturada aparece no modo de auto-teste.</li> <li>1 Verifique se existe pinos quebrados ou dobrados.</li> <li>1 Reinicie no "modo de segurança".</li> </ul>
LCD arranhado	A tela foi arranhada ou manchada	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Desligue o monitor e limpe a tela.</li> <li>1 Para obter instruções de limpeza consulte <a href="#">Cuidado com seu monitor</a>.</li> </ul>
Questões de segurança	Sinais visíveis de fumaça ou faíscas	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Não execute quaisquer passos de solução de problema.</li> <li>1 O monitor deve ser substituído.</li> </ul>
Problemas intermitentes	O monitor funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Verifique se o monitor está no modo de vídeo correto.</li> </ul>

	precariamente ligado e desligado	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Verifique se a conexão de cabo de vídeo do computador e da tela plana está seguro.</li> <li>1 Reinicie o monitor.</li> <li>1 Faça a verificação da função de auto-teste e determine se o problema intermitente aparece no modo de auto-teste.</li> </ul>
Retenção de imagem (da imagem estática)	A sombra fraca da imagem estática exibida aparece na tela	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Use a função de administração de alimentação para desligar o monitor sempre que não estiver em uso. Como alternativa, use um protetor de tela de alteração dinâmica deixado no monitor por um longo período.</li> </ul>

## Problemas de especificação de produto

SINTOMAS ESPECÍFICOS	O QUE ACONTECE	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
A imagem da tela é muito pequena	A imagem foi centrada na tela, mas não preenche a área de visualização completa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Reinicie o monitor em "todas as configurações".</li> </ul>
Não pode ajustar o monitor com os botões no painel frontal	OSD não aparece na tela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Desligue o monitor, desconecte e conecte novamente o cabo de alimentação e ligue o monitor.</li> </ul>

## Solução de problemas de sua barra de ferramenta

SINTOMAS COMUNS	O QUE ACONTECE	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
Sem som	Sem alimentação para a barra de som, o indicador de alimentação está desligado. (fornecimento de alimentação CD interno).	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Vire o botão Alimentação/Volume na barra de som no sentido horário para a posição do meio; verifique se o indicador de alimentação (LED verde) na barra de som está aceso.</li> <li>1 Confirme se o cabo de alimentação da barra de ferramenta está conectado no adaptador.</li> </ul>
Sem som	A barra de som tem alimentação - o indicador de alimentação está ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Conecte o cabo de entrada de linha no conector de saída de áudio do computador.</li> <li>1 Defina todos os controles de volume Microsoft® Windows® ao máximo.</li> <li>1 Reproduza algum conteúdo de áudio do computador (ex. CD de áudio ou MP3).</li> <li>1 Coloque o botão de alimentação/volume na barra de som no sentido horário para uma configuração de volume mais alta.</li> <li>1 Limpe e reinicie o conector de entrada de linha de áudio.</li> <li>1 Teste a barra de som com outra fonte de áudio (ex. reproduzidor de CD portátil).</li> </ul>
Som distorcido	A placa de som do computador foi usada como a fonte de áudio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Limpe quaisquer obstruções entre a barra de som e o usuário.</li> <li>1 Confirme se o conector da entrada de linha de áudio foi inserida completamente no conector da placa de som.</li> <li>1 Defina todos os controles de volume do Windows para seu ponto médio.</li> <li>1 Diminua o volume do aplicativo de áudio.</li> <li>1 Coloque o botão de alimentação/volume na barra de som no sentido anti-horário para diminuir a configuração de volume mais baixa.</li> <li>1 Limpe e reinicie o conector de entrada de linha de áudio.</li> <li>1 Solução de problemas da placa de som do computador.</li> <li>1 Teste a barra de som com outra fonte de áudio (ex. reproduzidor de CD portátil).</li> </ul>
Som distorcido	Outra fonte de áudio usada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Limpe quaisquer obstruções entre a barra de som e o usuário.</li> <li>1 Confirme se o conector da entrada de linha de áudio foi inserido completamente no conector da placa de áudio.</li> <li>1 Diminua o volume do aplicativo de áudio.</li> <li>1 Coloque o botão de alimentação/volume na barra de som no sentido anti-horário para diminuir a configuração de volume mais baixa.</li> <li>1 Limpe e reinicie o conector de entrada de linha de áudio.</li> </ul>
Saída de som sem balanço	O som de somente um lado da barra de som.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Limpe quaisquer obstruções entre a barra de som e o usuário.</li> <li>1 Confirme se o conector da entrada de linha de áudio foi inserido completamente no conector da fonte de áudio da placa de som.</li> <li>1 Defina todos os controles de balanço de áudio (E-D) para seus pontos médios.</li> <li>1 Limpe e reinicie o conector de entrada de linha de áudio.</li> <li>1 Solução de problemas da placa de som do computador.</li> <li>1 Teste a barra de som com outra fonte de áudio (ex. reproduzidor de CD portátil).</li> </ul>
Volume baixo	Volume muito baixo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Limpe quaisquer obstruções entre a barra de som e o usuário.</li> <li>1 Coloque o botão de alimentação/volume na barra de som no sentido horário para uma configuração de volume máxima.</li> <li>1 Defina todos os controles de volume do Windows para o máximo.</li> <li>1 Aumente o volume do aplicativo de áudio.</li> <li>1 Teste a barra de som com outra fonte de áudio (ex. reproduzidor de CD portátil).</li> </ul>

[Retornar para a página de conteúdo](#)